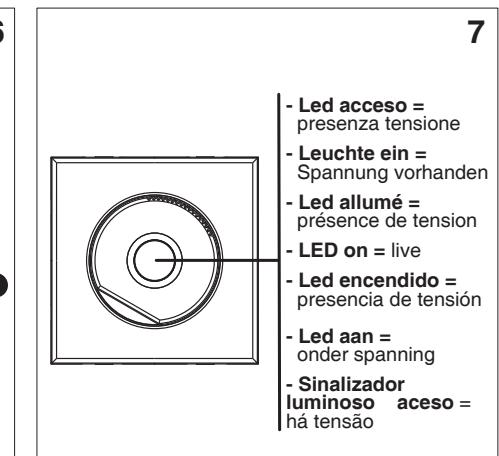
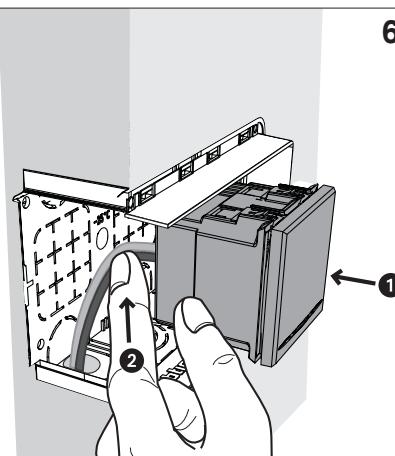
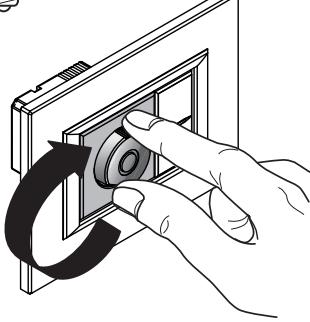
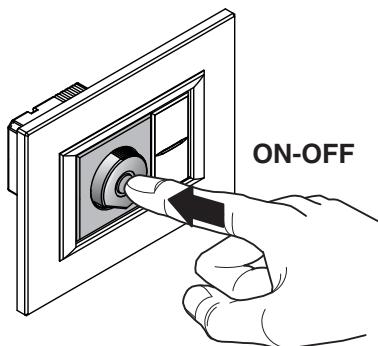


- I conduttori devono essere spinti a fondo scatola come illustrato. Evitare che i conduttori presenti nella scatola vengano a contatto con le pareti del dimmer.
- Die Leiter müssen ganz nach unten in die Dose gedrückt werden (siehe Abbildung).
Die Leiter in der Dose dürfen jedoch die Dimmerwand nicht berühren.
- Les conducteurs doivent être poussés au fond du boîtier comme indiqué sur la figure. Eviter que les conducteurs présents dans le boîtier ne soient en contact avec les parois du régulateur.
- The conductors must be pushed down to the bottom of the box, as shown.
Do not let the conductors in the box contact the walls of the dimmer.
- Los conductores se deben empujar hasta el fondo de la caja como se ilustra. Evitar que los conductores presentes en la caja entren en contacto con las paredes del dimmer.
- De geleiders moeten gedrukt worden op de bodem van de doos zoals op de illustratie.
Vermijden dat de geleiders aanwezig in de doos in contact komen met de wanden van de dimmer.
- Os condutores devem ser empurrados até o fundo da caixa como está ilustrado. Evitar que os condutores que existem na caixa entrem em contacto com as paredes do regulador de intensidade luminosa.



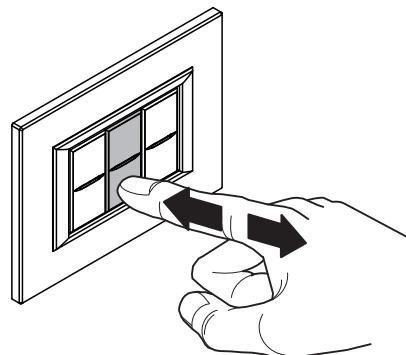
8



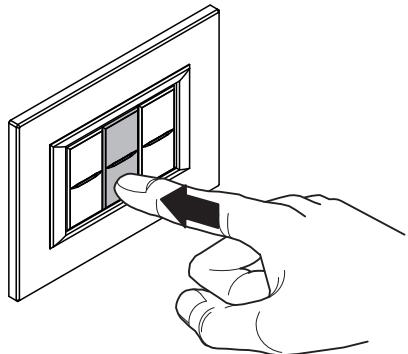
9

- Tocco breve sul pulsante = accensione o spegnimento
- Kurzes Berühren der Taste = anzünden oder löschen
- Touche courte du bouton = allumer ou éteindre
- Short touch of the button = switching ON or OFF
- Breve presión sul pulsador = encendido o apagado
- Knop kort indrukken = AAN of UIT zetten
- Leve toque no botão = ligação ou desligamento

10

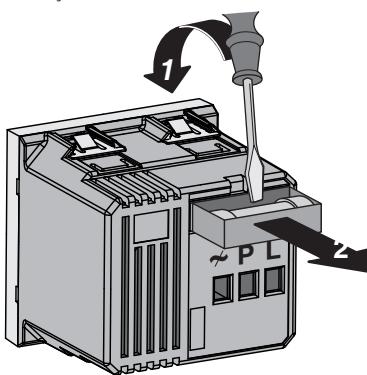


- Tocco prolungato = regolazione luminosità in aumento o in diminuzione
- Längeres Berühren = zunehmende oder abnehmende Lichtstärkeregulierung
- Touche prolongée = augmentation ou diminution de la régulation de la luminosité
- Longer touch = increase or decrease of the luminosity regulation
- Presión prolongada = regulación luminosidad en aumento o en disminución
- Knop langdurige indrukken = regeling van de lichtsterkte (verhoging of vermindering)
- Longo toque = regulação da luminosidade para aumentar ou diminuir



11

- Protezioni con fusibile
- Schutz mit Sicherung
- Protections avec fusible
- Protection devices with fuse
- Protegido con fusible
- Beveiligingen met smeltzekering
- Protecções com fusível



- Fusibile miniatura a cartuccia tipo ritardato T2, 5H250V

Mittelträger Schmelzeinsatz T2, 5H250V

Fusible cartouche temporisée T2, 5H250V

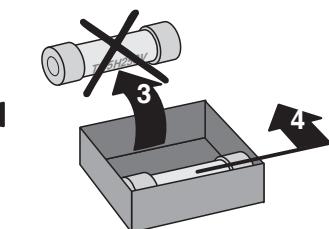
Time-lag fuse link T2, 5H250V

Cartucho fusible miniatura retardado T2, 5H250V

Tijdvertrageerde zekering T2, 5H250V

Fusível miniatura em cartucho tipo retardador T2, 5H250V

12



ATTENZIONE : per sostituire i fusibili danneggiati togliere sempre la tensione di rete (disinserire l'interruttore generale).

ACHTUNG : bei Ersetzung von fehlerhaften Sicherungen, immer die NetzsSpannung ausschalten (Hauptschalter ausschalten).

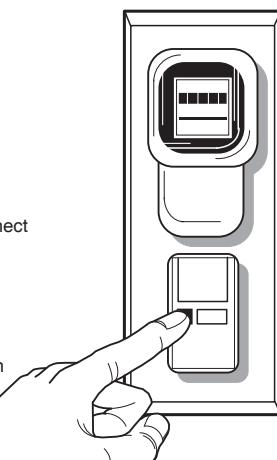
ATTENTION : pour remplacer des fusibles défectueux lever toujours la tension du réseau (ouvrir l'interrupteur général).

ATTENTION : When replacing faulty fuses disconnect always the supply voltage (open the main switch).

ATENCION : para sustituir fusibles dañados, quitar siempre la tensión de red (desconectar el interruptor general).

LET OP: bij vervanging van beschadigde smeltzekeringen altijd de netspanning uitschakelen (hoofdschakelaar uitschakelen)

ATENÇÃO: para substituir os fusíveis danificados retirar a tensão eléctrica de rede (desligar o interruptor geral).



13

OK

Utilizzare solo trasformatori a nucleo magnetico regolabili con dimmer
Verwenden sie nur trafos mit magnetischem kern die über dimmer eingestellt werden können

Utiliser uniquement des transformateurs à noyau magnétique réglables avec gradateur

Use only magnetic transformers, adjustable with a dimmer.

Utilizar sólo transformadores de magnético regulables con dimmer
Alleen transformators met magnetische kern regelbaar met dimmer gebruiken.



15

NO

Collegamento con trasformatori elettronici
Nein kein Anschluß mit elektronischen Trafos

NON Raccordement à transformateurs électriques

NO Connection to electronic transformers

NO Conexión con transformadores electrónicos

NO Aansluiting met elektronische transformatoren

NO

Collegamento con carichi misti
Nein kein Anschluß mit Gemischten Verbrauchern

NON Raccordement à charges mixtes

NO Connection to mixed loads

NO Conexión con cargas mixtas

NO Aansluiting voor verschillende apparatuur

NO

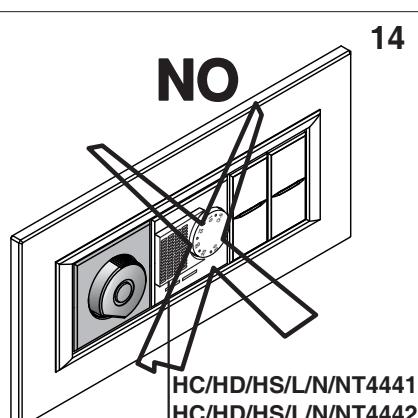
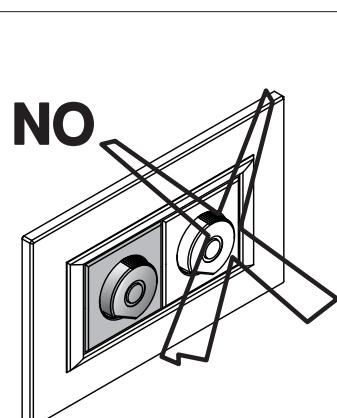
Installazione di più dimmer nella stessa scatola
Nein nicht mehrere Dimmer in einer einzigen Schachtel installieren

NON Installation de plusieurs variateurs dans la même boîte

NO Installation of several dimmers in the same box

NO Instalación con varios reguladores de tensión en la misma caja

NO Installatie van meerdere dimmers in één doos



14